

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-M67-003.4 (C11)

Se deja constancia, por medio de la presente, que IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Certificación según el Sistema N°5 recomendado en la Resolución N° 19 de fecha 25 de junio de 1992 del GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) en cumplimiento con la Resolución SIC&M N° 896/1999 al producto cuyas características se detallan a continuación.

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the Certification according to System N°5 recommended by Resolution N°19 dated on 25th June 1992 of GRUPO MERCADO COMUN (MERCOSUR) in compliance with Resolution SIC&M N°896/1999 to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

MAINCAL S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, (2121) Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

DOMICILIO DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

MAINCAL S.A. \ Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, (2121) Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

PRODUCTO / PRODUCT:

Calzado de Seguridad para uso industrial

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

Ver anexo

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

VORAN

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IRAM 3610:2015

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Acuerdo de Contratación del Servicio de Certificación IRAM de Productos, Procesos y Servicios (DC-R 001), que ha sido conformado y el procedimiento de aplicación de las Marcas IRAM de Conformidad de la Certificación de Productos, Procesos y servicios (DC-PG 129), así como con la Resolución SIC&M N° 896/1999 y sus Resoluciones y Disposiciones complementarias.

The License Holder shall meet the conditions established by the Contract Agreement (DC-R 001), which have been signed by the license holder and procedure for applying the IRAM Marks of Conformity Certification of Products, Processes and Services (DC-PG 129), together with the Resolution SIC&M N° 896/1999 and its complementary Resolutions and Dispositions.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base al Informe N° (ver anexo) / This IRAM License has been granted on the basis of the Report No. (see appendix) emitido por / issued by SHITSUKE.

Esta Licencia anula y reemplaza a la emitida con fecha: 2017-01-02

This License cancels and replaces the license dated: 2017-01-02

Fecha de aprobación original:
Original approval date:

2005-12-20

Fecha de aprobación:
Approval date:

2017-05-04


Ing. Pablo Calabrese
Dirección de Certificación
Certification Management


Organismo
Argentino de
Acreditación

LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DEL SELLO IRAM DE CONFORMIDAD CON NORMA IRAM Y LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE IRAM MARK OF CONFORMITY WITH IRAM STANDARD AND THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-P-M67-003.4 (C11)

ANEXO / APPENDIX

Página adicional / Additional page: 1 de 1 / 1 of 1

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER)

MAINCAL S.A.

DOMICILIO LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Av. Eva Perón 1452 (Ex Av. Las Palmeras), Lotes 54-55, Parque Industrial Metropolitano, (2121) Pérez, Pcia. de Santa Fe, ARGENTINA

DETALLES / DETAILS

Modelo	Código	Requisitos
Zapato	HERMES (N)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Zapato	JANO (N)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Zapato	ARION (N; M)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Zapato	TAURO (N; B)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Zapato	TRINAX (M)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Botín	NEPTUNO (N)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Botín	ORION (N)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Botín	AQUILES (N; M)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Botín	APOLO (N; M)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Botín	FENIX (N - B)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Botín	ARGOS (N; B)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Botín	BRONTES (M)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Zapato	TEUCRO (N; M; R)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Borceguí	ARES (N)	CI - P - D - E
Borceguí	ARES (M)	CI - P - D - E
Bota	GEA (N)	CI - P - D - E
Bota	GEA (M)	CI - P - D - E
Zapato	ATTACK (N; M)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Zapato	BREAK (N; G; A)	D - E - HI - CI - WR - P - A
Zapato	VANGUARD (M; G)	D - E - HI - CI - WR - P - A

Observaciones:

- 1) Planta exterior Poliuretano bidensidad (Pu-Pu).
- 2) Calzados certificados con punteras metálicas y plásticas.

Requisitos:

D: Rigidez dieléctrica de la planta exterior.
 E: Requisito Especial: absorción de energía en la zona del talón.
 HI: Requisito Especial: aislamiento frente al calor del piso.
 A: Requisito Especial: Antiestático.

CI: Requisito Especial: aislamiento al frío de la planta exterior.
 WR: Requisito Especial: resistencia al agua.
 P: Requisito Especial para calzado con plantilla resistente a la perforación.
 (plantilla textil)

Colores:

N: Negro M: Marrón B: Blanco R: Rojo A: Azul G: Gris

Informes N°: 2835-155-444-2979; 2836-155-445-2980; 2837-155-446-2981; 2838-155-447-2982; 2839-155-448-2983; 2840-155-449-2984; 2841-155-450-2985; 2842-155-451-2986; 2843-155-452-2987; 2844-155-453-2988; 2845-155-454-2989; 2846-155-455-2990; 2847-155-456-2991; 2848-155-457-2992; 2849-155-458-2993; 2916-155-418-2870; 3217-155-502-3233; 3219-155-503-3234; 3220-155-504-3235; 3221-155-505-3236 & 3222-155-506-3237

FIN DEL ANEXO / END OF THE APPENDIX - FIN DE L'ANNEXE

FIN DEL ANEXO

Ing. Pablo Calabrese

**Dirección de Certificación
 Certification Management**

IRAM Instituto Argentino de Normalización y Certificación | Perú 552/6 | C1068AAB | Buenos Aires, República Argentina | www.iram.org.ar

OAA
 Organismo Argentino de Acreditación